

Pragmatique de la communication

Pistes bibliographiques

- Benvéniste E. (1966)** : *Problèmes de linguistique générale*, Paris, Gallimard.
- Grice H.P. (1975)** : « Logic and Conversation », in P. Cole and J.L. Morgan (ed.) : *Syntax and Semantics*, vol 3 : *Speech acts*, New-York Academic Press, 41-58.
- Martinet A. (1960)** : *Eléments de linguistique générale*, Paris, Colin.
- Moehler J. et Reboul A. (1994)** : *Dictionnaire Encyclopédique de Pragmatique*, Paris, Seuil.
- Moles A. (1972)** : *Théorie de l'information et perception esthétique*, Paris Denoël.
- Shannon C.E. et Weaver W. (1949)** : *The Mathematical Theory of Communication*, Urbana, University of Illinois Press.
- Sperber S. & Wilson D. (1989)** : *La pertinence*, Paris, Minuit.

1. Au sujet des théories structuralistes

- Fondements (Saussure, 1936) : langue = système de signes autonome
- Chomsky :
 - Grammaire de la compétence
 - Syntaxe comme système formel et autonome
 - théorie de l'apprentissage→ impact réel en psycholinguistique
- Linguistique fonctionnaliste :
 - fonction symbolique (représentationnelle, référentielle)
 - fonction communicative→ peu (pas) d'impact aux débuts de la psycholinguistique

Deux courants : (1) formaliste et (2) fonctionnaliste. Dans (1) langage défini comme un système de règles formelles fixes, universelles et innées. Linguiste travaille en génération, indépendamment du contexte. (2) Structures du langage déterminées par les fonctions qu'il sert (symbolique : conceptuelle et communicationnelle par laquelle les sujets interagissent).

Source (éme

2. Limites des théories formelles

- Aspect réducteur de la vision de la langue comme **système formel** et autonome
- notions centrales de :
 - communication
 - information
 - relations entre contenu et 1°interlocuteur, 2° et environnement discursif, 3° contenu et situation d'énonciation

→ marques linguistiques et non linguistiques

- Caractère **autonome et premier de la syntaxe** ?

1. *c'est Paul qui a mangé tout le gâteau au chocolat*

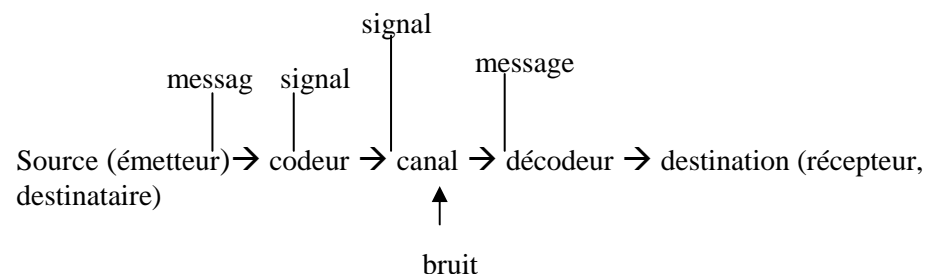
2. *il a mangé tout le gâteau au chocolat*

Différences syntaxiques déterminées par construction de l'information (*qui a mangé tout le chocolat* → 1°*qu'est-ce qui se passe avec Paul, il n'a pas l'air d'aller bien* → 2°)

3. Modèles de la communication : de la théorie de l'information aux modèles pragmatiques (modèle du code vs. Modèle de l'inférence : message vs. indice)

• Modèle du code

Le modèle du code de Shannon et Weaver (1949)



- encodage → relation source codeur
- transfert du message → canal
- décodage → relation décodeur-destination

•

• Modèle de l'inférence

Langage = instrument de communication et d'échange

Fonction de représentation

Fonction de communication

La notion **d'inférence** : v. *Théorie des implicatures* (Grice 1975)

mise en rapport d'un énoncé avec un autre (non marqués par une relation discursive)

Énoncé C s'infère de l'énoncé A si le fait de tenir A pour vrai amène à admettre également C

4. Modèles pragmatiques

4.1. Les lois du discours de Grice (1975)

No**Implicature** (implication)

- implicature **conventionnelle** : marque linguistique
- implicature **conversationnelle** : connaissances d'arrière plan (terrain commun)

→ **Principe de coopération (PC)** → **maximes de la conversation (MC)**

PC :

- quantité d'informations
- véridicité de l'information
- pertinence de l'information
- formulation de l'information

MC :

- Maxime de quantité : ni trop ni pas assez d'info
- Maxime de qualité : véridicité de l'info
- Maxime de relation (pertinence) : parler à-propos
- Maxime de manière : clarté + brièveté

Conflits entre maximes

- qualité > quantité
- violation → implicature spécifique

4.2. Modèle inférentiel de Sperber & Wilson (1989)

Deux systèmes de traitement de l'information (figure 3)

- systèmes périphériques (input systems) spécialisés et modulaires
- système central de la pensée non spécialisé, non modulaire → traitement pragmatique
 - calcul de la référence

- désambiguïsation

Points centraux de la théorie

1° Communication verbale → inférence

2° Processus mentaux mobilisés pour traiter des énoncés

→ **représentation** : formulation d'hypothèses :

→ **computation** : inférence

3° Interprétation → **explicitation** + **implication**

je ne l'ai pas vu depuis un an

→ forme logique : locuteur A n'a pas vu X depuis $t_i < t_0$

explicitation : Anne Lacheret n'a pas vu la présidente de son université depuis une année

implication → Notions de **prémisse implicite** (PI) et de **conclusion implicite** (CI)

A. *Est-ce que tu suis LMLGA118*

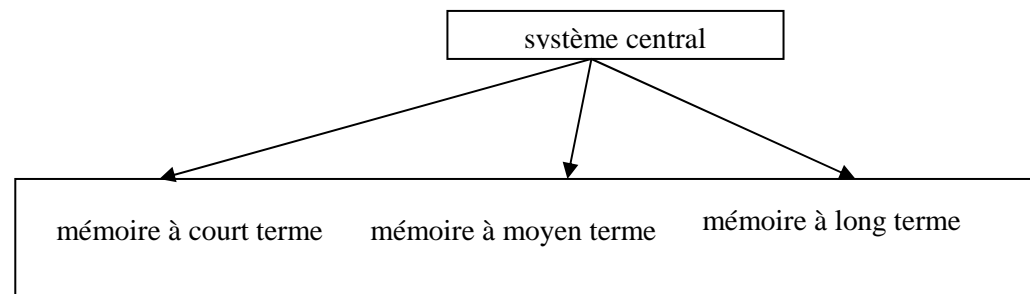
B. *Je n'aime pas la linguistique*

PI = ensemble des hypothèses mobilisées par l'interlocuteur pour obtenir une interprétation cohérente (CI)

B PI = LMLGA118 est une UV de linguistique

CI = B ne souhaite pas faire de la linguistique

4° Environnement cognitif



ENVIRONNEMENT COGNITIF (faits manifestes)



Signification

Informations stockées :

- relation logique
- information encyclopédique (extension référentielle)
- information lexicale

6° Principe de rendement et principe de pertinence

Effet interprétatif repose sur le principe de pertinence

7° Effort cognitif et effet contextuel

Effort cognitif : moins un énoncé demande d'effort de traitement, plus cet énoncé est pertinent

Ex 1. Repérage circonstanciel

En cambriolant une luxueuse demeure, des motards découvrent un cadavre. Alertée, la police retrouve une vingtaine d'autres corps, enterrés dans le jardin de la maison. Du propriétaire, Mister Frost, aussitôt arrêté, on ne sait rien. Il n'a pas de nationalité et se refuse à parler. Deux années se passent, au cours desquelles Frost continue à garder obstinément le silence.

des motards découvrent un cadavre. Alertée, la police retrouve une vingtaine d'autres corps, enterrés. Du propriétaire, Mister Frost, aussitôt arrêté, on ne sait rien. Il n'a pas de nationalité et se refuse à parler. Deux années se passent.

Ex 2. Longueur du stimulus

en 1997, lorsque le gouvernement Jospin a été formé et que les ministres femmes de ce gouvernement ont pris à leur charge la féminisation en décrétant d'emblée dès les premiers jours : « nous voulons être nommées au féminin » alors que précédemment Madame Cresson qui avait été premier ministre n'avait pas du tout souhaité qu'on aille dans ce sens, donc c'est à ce moment là que tout a changé.

effet contextuel :

- ajout d'information
- suppression d'information
- stabilisation (renforcement) de l'information déjà stockée

Interprétation préférentielle hors contexte = interprétation en contexte ?

I → formulation d'hypothèses → traitement en parallèle → réduction du coût de traitement

2° Calcul de la référence

le président de la république habite l'Elysée

je cherche une kangoo bleue

Deux cas d'étude : désambiguïsation et attribution des référents

1° Désambiguïsation

ambiguïté linguistique → Deux formes logiques ou plus

le vieux singe le masque

la petite brise la glace

Principe de pertinence optimale

2° Calcul de la référence

le président de la république habite l'Elysée

je cherche une kangoo bleue

je cherche une tahitienne

je cherche une petite fille brune

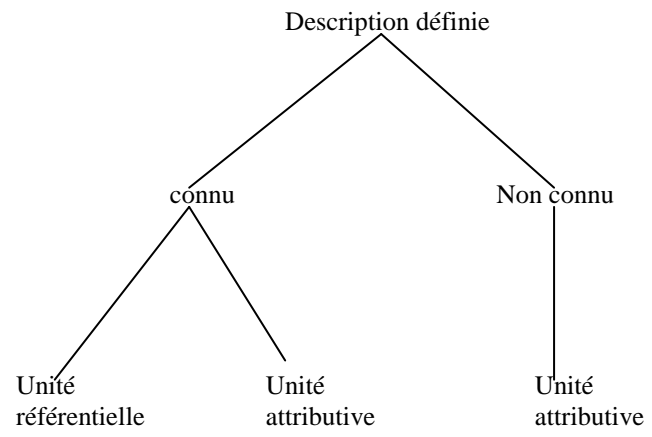
les toits des maisons sont en tuile

les toits des maisons sont détruits

c'est une bonne soeur

construction attributive ou référentielle ?

→ formulation d'hypothèses → traitements successifs



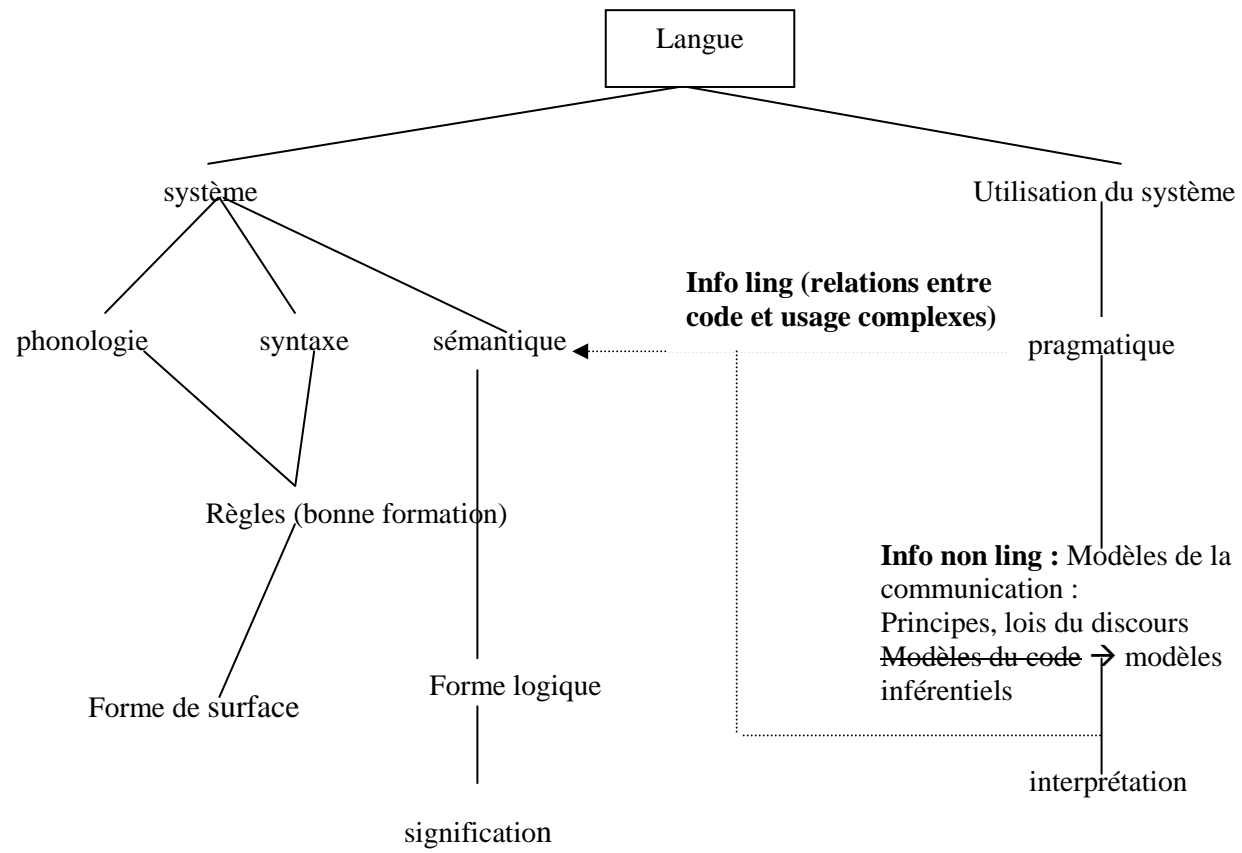


Figure 2. Interaction usage/système

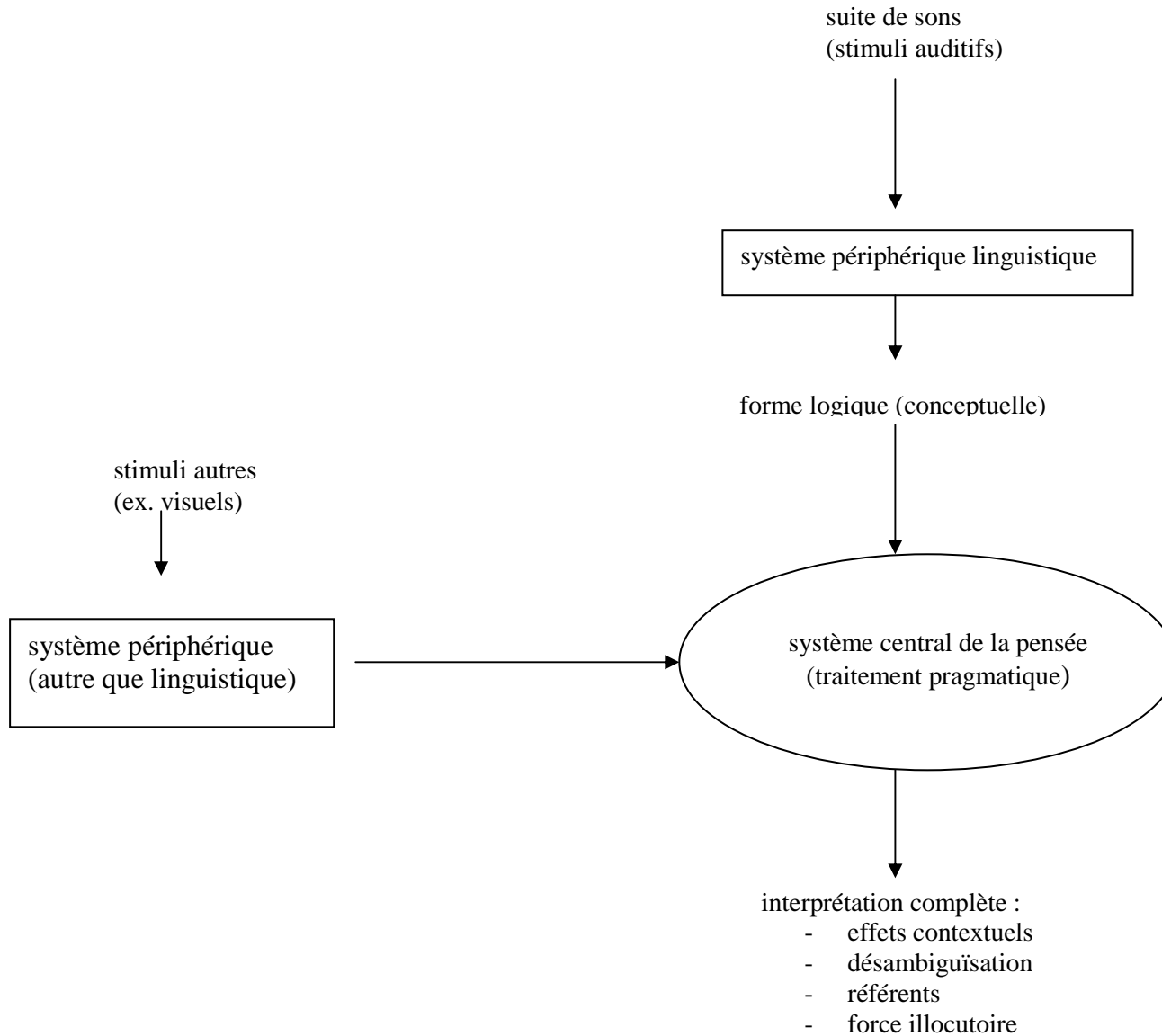


Figure 3 Traitement de l'information par l'esprit humain : traitement linguistique, traitement pragmatique

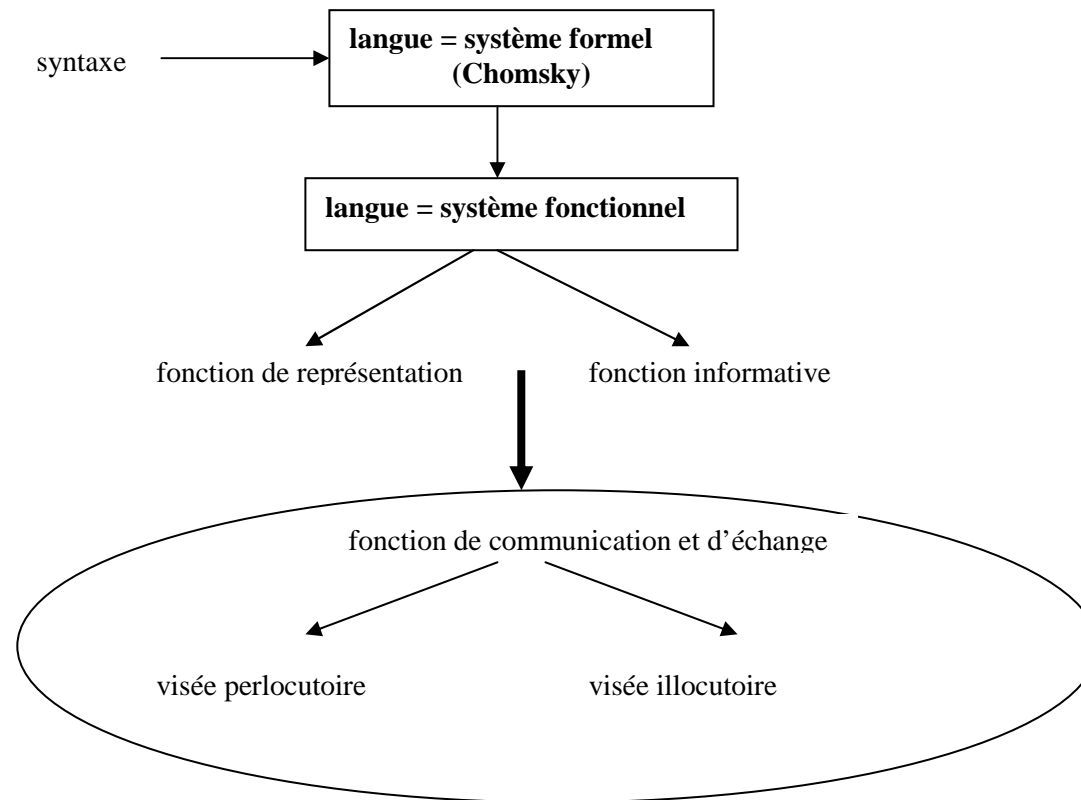


Figure 1. Influence des théories linguistiques sur la psycholinguistique

Synthèse terminologique

- Fait présupposé ou **présupposition** (P) ou **prémisse implicite**: fait connu des interlocuteurs avant l'acte d'énonciation (critères objectifs, rationnels)

Fermez la porte s'il vous plait → P = *la porte est ouverte*

- Inférence : fait nouveau **déduit** de l'interlocuteur B à partir de l'acte d'énonciation A (information non explicite construite par l'auditeur)

A. *Paul est courageux, c'est un homme.*

B. *A pense que la qualité d'être homme est associée à la qualité de courage*

→ implicature = implication (non explicite)

résumé :

l'implicature produite par A *tous les hommes sont courageux* entraîne **l'inférence** B (*A pense que*) *la qualité d'être homme est associée à la qualité de courage*